

Scheda dei dati di Sicurezza

Pagina: 1/19

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/della miscela e della società/impresa.

1.1. Identificatore del prodotto

HB 760W 0,5L Curry orange

UFI: DR0Y-8386-Y00E-T6NU

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati: Vernice per fondo

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:

BASF France SAS
49, avenue Georges Pompidou
92593 Levallois-Perret Cedex, FRANCE

Indirizzo di contatto:

BASF Italia S.p.A.
Via Marconato 8
20811 Cesano Maderno (MB)
ITALY

Telefono: +39 0362 512-1

Indirizzo E-mail: Sicurezzaprodotti.BASF-Italia@basf.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

International emergency number:

Telefono: +49 180 2273-112

CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù"

Roma 06 68593726

Az. Osp. Univ. Foggia

Foggia 800183459

Az. Osp. "A. Cardarelli"

Napoli 081-5453333

CAV Policlinico "Umberto I"

Roma 06-49978000

CAV Policlinico "A. Gemelli"

Roma 06-3054343

Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica

Firenze 055-7947819

CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica

Pavia 0382-24444

Osp. Niguarda Ca' Granda

Milano 02-66101029

Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII

Bergamo 800883300

Azienda Ospedaliera Integrata Verona

Verona 800011858

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Per la classificazione della miscela sono stati applicati i seguenti metodi: estrapolazione dei livelli di concentrazione delle sostanze pericolose, sulla base dei risultati analitici e dopo valutazione degli esperti. La metodica usata è indicata insieme al rispettivo dato analitico.

In accordo al Regolamento 1272/2008/CE (CLP)

Skin Corr./Irrit. 2

H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Dam./Irrit. 2

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Skin Sens. 1B

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

Per il testo completo della classificazione non riportata per esteso in questa sezione, si consulti il paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

In accordo al Regolamento 1272/2008/CE (CLP)

Pittogramma:



Avvertenza:

Attenzione

Indicazione di pericolo:

H315

Provoca irritazione cutanea.

H317

Può provocare una reazione allergica cutanea.

H319

Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza (prevenzione):

P280

Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P272

Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.

P261

Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

Consigli di prudenza (reazione):

P362 + P364

Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

P305 + P351 + P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Consigli di prudenza (smaltimento):

P501

Smaltire il contenuto/recipiente in punti di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità alla regolamentazione vigente.

Componente(i) determinante(i) il pericolo per l'etichettatura: 2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diolo

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

2.3. Altri pericoli

In accordo al Regolamento 1272/2008/CE (CLP)

Se previsto, sono riportati all'interno di questa sezione dati su altri pericoli che non risultano in una classificazione, ma che possono contribuire ai pericoli globali della sostanza o della miscela.

Il prodotto non contiene sostanze che soddisfano i criteri PBT (persistente/bioaccumulabile/tossico) o i criteri vPvB (molto persistente/molto bioaccumulabile)

Il prodotto non contiene alcuna sostanza identificata come avente proprietà di interferenza endocrina oltre i limiti di legge, in conformità ai criteri stabiliti nel Regolamento Delegato(UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento(UE) 2018/605 della Commissione. Il prodotto non contiene alcuna sostanza al di sopra dei limiti di legge inclusi nell'elenco stabilito a norma dell'articolo 59 (1), del regolamento (CE) n. 1907/2006 per avere proprietà di interferenza endocrina o identificata come avente proprietà di interferenza endocrina, in conformità ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione.

SEZIONE 3: Composizione/Informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

non applicabile

3.2. Miscele

Carattere chimico

Acqua, solvente organico, pigmento, resina poliestere satura, poliuretano

Ingredienti rilevanti per la regolamentazione

2-butossietanolo

contenuto (W/W): $\geq 7\%$ - $< 10\%$	Acute Tox. 4 (orale)
Numero CAS: 111-76-2	Skin Corr./Irrit. 2
Numero CE: 203-905-0	Eye Dam./Irrit. 2
Numero di registrazione REACH: 01-2119475108-36	Acute Tox. 3 (Inalazione - vapore) H319, H315, H331, H302
Numero Indice: 603-014-00-0	<u>Stima tossicità acuta:</u>
Sostanza con limite di esposizione professione UE	orale: 1.200 mg/kg Inalazione: 3 mg/l (vapori)

2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diolo

contenuto (W/W): $\geq 2\%$ - $< 2,5\%$	Eye Dam./Irrit. 1
Numero CAS: 126-86-3	Skin Sens. 1B
Numero CE: 204-809-1	Aquatic Chronic 3
Numero di registrazione REACH: 01-2119954390-39	H318, H317, H412

2-dimetilaminoetanolo

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

contenuto (W/W): $\geq 0,3\%$ - $< 0,5\%$	Flam. Liq. 3
Numero CAS: 108-01-0	Acute Tox. 3 (Inalazione - vapore)
Numero CE: 203-542-8	Acute Tox. 4 (orale)
Numero di registrazione REACH: 01-2119492298-24	Acute Tox. 4 (dermale)
Numero Indice: 603-047-00-0	Skin Corr./Irrit. 1B
	Eye Dam./Irrit. 1
	STOT SE 3 (irrit. per app. respiratorio)
	H226, H331, H335, H314, H302 + H312
	<u>Limite di concentrazione specifico:</u>
	STOT SE 3, irrit. per app. respiratorio: $\geq 5\%$

Nel caso in cui siano contenuti componenti pericolosi, il testo integrale delle classi di pericolo e delle frasi H, è riportato in sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di pronto soccorso

I soccorritori devono preoccuparsi per la propria protezione. In caso di pericolo di svenimento, posizionare e trasportare stabilmente su un fianco. Portare l'infortunato fuori dall'area di pericolo. Sostituire immediatamente gli indumenti contaminati. In casi dubbiosi, o qualora i sintomi dovessero persistere, consultare un medico. In caso di perdita di coscienza, non somministrare nulla per bocca.

In caso d'inalazione:

Portare l'infortunato all'aria fresca e coricarlo in luogo tranquillo. Se l'irritazione persiste consultare il medico. Se il respiro è irregolare o cessa, eseguire una respirazione artificiale.

In caso di contatto con la pelle:

Se l'irritazione persiste consultare il medico. Togliere immediatamente gli abiti contaminati. Lavare a fondo le porzioni di pelle venute a contatto con il prodotto con acqua e sapone e risciacquare con molta acqua. NON impiegare solventi o diluenti.

In caso di contatto con gli occhi:

Rimuovere le lenti a contatto, se presenti. Sciacquare immediatamente a fondo per 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre aperte, consultare un medico oculista. Soccorso medico immediato

In caso di ingestione:

Non provocare il vomito. Sciacquare a fondo la bocca con acqua, soccorso medico. In caso di disturbi prolungati, consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

sintomi: Irritazione degli occhi, sintomi allergici, irritazioni cutanee, Ulteriori informazioni sui sintomi e gli effetti sono indicati all'interno della sezione 2 Elementi dell'etichetta e sezione 11 Informazioni tossicologiche.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento: Trattamento sintomatico (decontaminazione, funzioni vitali).

Antidoto: Nessun antidoto specifico conosciuto.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Estinguenti adatti:

diossido di carbonio, schiuma resistente all'alcool, polvere di estinzione, acqua nebulizzata

Mezzi di estinzione non adatti per ragioni di sicurezza:

ampio getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Indicazione: Durante un incendio si sviluppa un denso fumo nero. L'inalazione di prodotti di decomposizione può causare seri danni alla salute.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Misure particolari di protezione:

Può essere necessario un respiratore adeguato.

Ulteriori informazioni:

Raffreddare i contenitori chiusi vicino alla sorgente dell'incendio. I residui dell'incendio e l'acqua di estinzione contaminata devono essere eliminati rispettando le normative locali. Raccogliere separatamente le acque di estinzione contaminate e non immettere nelle fognature o nelle acque reflue.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Non respirare i vapori. Per il personale non formato a gestire emergenze: Utilizzare indumenti protettivi personali. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale. Tenere lontano da fonti di innesco- Per personale addetto alle emergenze: Le indicazioni circa la manipolazione del prodotto si trovano alla sezione 7 e 8 di questa scheda di sicurezza. Per le informazioni sulle misure di protezione personale, si consulti la sezione 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie. In caso di contaminazione delle acque di scarico, fiumi o laghi, contattare immediatamente le autorità competenti. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere e raccogliere le perdite con materiale assorbente non infiammabile, ad esempio, sabbia, terra, vermiculite e farina fossile e riporle in contenitori idonei da smaltire in accordo alle disposizioni vigenti (vedi sezione 13). Pulire preferibilmente con un detergente; evitare l'uso di solventi.

Prevedere una ventilazione adeguata.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Le informazioni relative al controllo dell'esposizione/protezione personale e le considerazioni sullo smaltimento sono riportate alle Sezioni 8 e 13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale e ad un'eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Non restituire i residui nei contenitori di conservazione. Non fumare, bere o mangiare nell'area di lavoro. Per i DPI, si consulti la sezione 8. Rispettare le norme relative alla salute e alla sicurezza sul lavoro. Qualora gli operatori si trovino all'interno della cabina di verniciatura, sia che essi in pratica eseguano il lavoro o no, è probabile che la ventilazione interna sia insufficiente per tenere sotto controllo polveri sottili ed evaporazioni. In tal caso, è necessario indossare un respiratore idoneo fino a quando la concentrazione delle particelle e delle evaporazioni non siano scese al di sotto del limite di esposizione. Non respirare vapori/nebbia nebulizzata. Il posto di lavoro deve essere dotato di lavaocchi e doccia d'emergenza. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Si devono osservare le consuete misure precauzionali per la manipolazione dei prodotti chimici.

Protezione antincendio ed antiesplorazione:

Evitare ogni fonte di ignizione: calore, scintille, fiamme libere. Si devono osservare le misure relative alla protezione antincendio.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Tenere lontano da agenti ossidanti, materiali fortemente acidi e alcalini.

Materiali idonei:: acciaio inox 1.4301 (V2), Polipropilene, polietilene tereftalato (PET), Polietilene a bassa densità (PELD), Polietilene ad alta densità (PEHD), Smalto a fuoco C222A/C221A, smalto a fuoco NOVOCAN S-G 500, Vernice a forno Vitalure 745, resine fenolo-epossidiche EHD0022, resine fenolo-epossidiche Müller 79/14/3 (CH), Vernice a forno R 78433, Vernice a forno RDL 50

Ulteriori informazioni sulle condizioni di stoccaggio: Conservare al riparo dall'umidità. Tenere il recipiente in luogo fresco e ventilato. Evitare luce del sole diretta. Chiudere accuratamente i contenitori una volta aperti e conservarli in posizione verticale per evitare ogni perdita. Non fumare. Non permettere l'ingresso al personale non autorizzato. Conservare il prodotto sempre all'interno del suo contenitore originale. Osservare le indicazioni in etichetta. Immagazzinare al riparo dal gelo.

Stabilità allo stoccaggio:

Temperatura di immagazzinaggio: 5,00 - 40,00 °C

7.3. Usi finali particolari

Per ulteriori informazioni consultare il foglio di dati tecnici.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/Protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Componenti con valori limite da rispettare sul posto di lavoro

111-76-2: 2-butossietanolo

Effetto cutaneo (OEL (EU))

La sostanza può essere assorbita per via cutanea.

valore STEL 246 mg/m³ ; 50 ppm (OEL (EU))

indicativo

Valore TWA 98 mg/m³ ; 20 ppm (OEL (EU))

indicativo

Valore TWA 98 mg/m³ ; 20 ppm (OEL (IT))

Effetto cutaneo (OEL (IT))

pericolo di assorbimento cutaneo

valore STEL 246 mg/m³ ; 50 ppm (OEL (IT))

Valori/fattori limite: 15 min.

Componenti con valori limite biologici

111-76-2: 2-butossietanolo

IT IBE

parametro: Acido butossiacetico (BAA) con idrolisi

Materiale di ricerca: Creatinina nelle urine

Periodo di campionamento: fine del turno

Concentrazione: 200 mg/g Creatinina

Componenti con PNEC

108-01-0: 2-dimetilaminoetanolo

acqua dolce: 0,066 mg/l

acqua di mare: 0,004 mg/l

emissione saltuaria: 0,661 mg/l

Sedimento (acqua dolce): 0,246 mg/kg

Sedimento (acqua di mare): 0,015 mg/kg

suolo: 0,01 mg/kg

impianto di depurazione: 10 mg/l

via orale (avvelenamento secondario):

Nessun PNEC (orale) derivato, poiché non é atteso alcun accumulo negli organismi.

111-76-2: 2-butossietanolo

acqua dolce: 8,8 mg/l

acqua di mare: 0,88 mg/l

emissione saltuaria: 9,1 mg/l

Sedimento (acqua dolce): 34,6 mg/kg

Sedimento (acqua di mare): 3,46 mg/kg

suolo: 2,33 mg/kg

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

impianto di depurazione: 463 mg/l
via orale (avvelenamento secondario): 20 mg/kg

126-86-3: 2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diolo
acqua dolce: 0,04 mg/l
acqua di mare: 0,004 mg/l
emissione saltuaria: 0,4 mg/l
impianto di depurazione: 7 mg/l
Sedimento (acqua dolce): 0,32 mg/kg
Sedimento (acqua di mare): 0,032 mg/kg
suolo: 0,028 mg/kg
via orale (avvelenamento secondario):
Nessun valore PNEC disponibile.

Componenti con DNEL

108-01-0: 2-dimetilaminoetano

operatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici e locali, Inalazione:
1,76 mg/m³

operatore: Esposizione a breve termine - effetti sistemici., Inalazione: 5,28
mg/m³

operatore: Esposizione a breve termine - effetti locali, Inalazione: 13,53 mg/m³

operatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., dermale: 0,25 mg/kg

operatore: Esposizione a breve termine - effetti sistemici., dermale: 1,2 mg/kg

operatore: Esposizione a breve termine - effetti locali, dermale: 100 µg/cm²

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., Inalazione: 0,43
mg/m³

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., orale: 0,126
mg/kg

111-76-2: 2-butossietano

operatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., Inalazione: 98
mg/m³, 20 ppm

operatore: Esposizione a breve termine - effetti sistemici., Inalazione: 1091
mg/m³

operatore: Esposizione a breve termine - effetti locali, Inalazione: 246 mg/m³

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., orale: 6,3 mg/kg

consumatore: Esposizione a breve termine - effetti sistemici., orale: 26,7 mg/kg

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., Inalazione: 59
mg/m³

consumatore: Esposizione a breve termine - effetti sistemici., Inalazione: 426
mg/m³

consumatore: Esposizione a breve termine - effetti locali, Inalazione: 147
mg/m³

126-86-3: 2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diolo

operatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., Inalazione: 2,86
mg/m³

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

operatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., dermale: 0,812 mg/kg

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., Inalazione: 0,505 mg/m³

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., dermale: 0,29 mg/kg

consumatore: Esposizione a lungo termine - effetti sistemici., orale: 0,29 mg/kg

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Prevedere una ventilazione adeguata. Questo può essere ottenuto utilizzando un sistema di aspirazione localizzato e buona ventilazione generale. Se questo non è sufficiente a mantenere le concentrazioni nell'ambiente di lavoro al di sotto dei limiti di esposizione occupazionali, è necessario indossare un respiratore idoneo e certificato.

Equipaggiamento di protezione personale

Protezione delle vie respiratorie:

Protezione delle vie respiratorie idonea: ad es. Semimaschera con filtro combinato A1P2 Qualora siano superati i limiti di esposizione occupazionale, gli operatori devono indossare dei respiratori certificati. Utilizzare maschere a copertura parziale del volto di tipo A1P2, in caso di contatto con aerosoli.

Protezione delle mani:

Ulteriori informazioni sul tempo di penetrazione si possono avere dal produttore dei guanti.

Le informazioni si basano su dati forniti dal produttore di guanti, dal produttore delle materie prime o sulle specifiche dei singoli componenti.

Il guanto di protezione deve essere testato in relazione alle sue proprietà specifiche(ad es.: resistenza meccanica, compatibilità coi prodotti, materiale antistatico).

Seguire le indicazioni fornite dal produttore sull'utilizzo, lo stoccaggio, la cura e la sostituzione dei guanti.

I guanti devono essere sostituiti immediatamente in caso di danni o segni di usura. Si consiglia l'uso di una crema protettiva.

Indossare guanti di protezione. E' adatto qualsiasi guanto di protezione agli agenti chimici certificato secondo EN ISO 374-1: ad es.

guanti in gomma butilica - spessore materiale: 0,5 mm

Materiali idonei anche per contatto diretto e prolungato (Raccomandazioni: fattore di protezione 6, corrispondente a >480 minuti di tempo di permeazione secondo EN ISO 374-1):

Materiali idonei per contatto di breve durata (raccomandazione: almeno indice di protezione 2, corrispondente a > 30 minuti di permeazione secondo EN ISO 374-1)

materiali adatti contro gli spruzzi (raccomandazione: almeno indice di protezione 1, corrispondente a > 10 minuti di permeazione secondo EN ISO 374-1)

Protezione degli occhi:

Occhiali di sicurezza (occhiali a gabbia) (EN 166), Necessario in caso di rischio di contatto con gli occhi

Protezione del corpo:

tute monouso resistenti agli agenti chimici, Il personale dovrebbe portare indumenti antistatici e antifiama fabbricati con fibre naturali e/o con fibre sintetiche resistenti al calore.

 BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Misure generali di protezione ed igiene

Non respirare vapori/aerosol. Le fontane per lavare gli occhi e le docce di emergenza devono essere facilmente accessibili. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Si devono osservare le consuete misure precauzionali per la manipolazione dei prodotti chimici. Togliere gli indumenti contaminati e disporli in sicurezza. Prima della pausa ed al termine del lavoro lavarsi le mani e la faccia. Tenere separati gli alimenti e gli alimenti per animali.

Controllo dell'esposizione ambientale

Per informazioni sul controllo dell'esposizione ambientale, vedi sezione 6.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato della materia:	liquido
Stato fisico:	liquido
Colore:	arancio
Odore:	di glicole
Punto di fusione:	non determinato
Inizio dell'ebollizione:	non determinato
Infiammabilità:	Liquido combustibile.
Limiti inferiore di esplosione:	36 g/m ³
Punto di infiammabilità:	> 70 °C (ISO 3679)
Temperatura di autoignizione:	> 200,00 °C
Decomposizione termica:	Nessuna decomposizione se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per lo stoccaggio e la manipolazione.
Valore del pH:	7,1 - 7,8
Viscosità, cinematica:	196,5 mm ² /s (20 °C)
	(40 °C)
	non determinato
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Kow):	non applicabile alle miscele
Tensione di vapore:	(20 °C)
	non determinato
	(50 °C)
	non determinato
Densità:	1,119 g/cm ³ (20 °C)
Densità relativa del vapore (aria):	Più leggero dell'aria.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

9.2. Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

esplosivi

Pericolo di esplosione: non esplosivo

Proprietà ossidanti

Caratteristiche di comportamento al fuoco: non comburente

Solidi infiammabili

Velocità di combustione: Il materiale non soddisfa ai criteri di (UN Test N.1 (ready
cui al paragrafo 33.2.4.4. del combustibile solids))
manuale UN sui test e i criteri.

sostanze e miscele autoriscaldanti

capacità di autocombustione: Non è un materiale capace di
riscaldamento spontaneo

Altre caratteristiche di sicurezza

Miscibilità con acqua:

miscibile

Tempo di scorrimento: > 60 s

(DIN EN ISO 2431; 5 mm)

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per lo stoccaggio e la manipolazione.

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per la manipolazione e lo stoccaggio.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se manipolato e immagazzinato secondo le prescrizioni.

10.4. Condizioni da evitare

Evitare luce del sole diretta. Evitare ogni fonte di ignizione: calore, scintille, fiamme libere. Evitare il congelamento.

10.5. Materiali incompatibili

Materie da evitare:

Tenere lontano da sostanze fortemente acide o fortemente basiche e da agenti ossidanti, per prevenire reazioni esotermiche.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

L'esposizione alle alte temperature può determinare il rilascio dei seguenti prodotti di decomposizione pericolosi: fumo, monossido di carbonio, disossido di carbonio, ossidi di azoto, cianuro di idrogeno, isocianati monomerici., Nessun prodotto di decomposizione pericoloso se si rispettano le prescrizioni per il magazzinaggio e la manipolazione.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo come definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Valutazione di tossicità acuta:

L'inalazione di solventi in concentrazione al di sopra dei limiti di esposizione occupazionale indicati può risultare in danni alla salute, quali, irritazione delle membrane mucose, dell'apparato respiratorio e danneggiare inoltre reni, fegato e sistema nervoso centrale. Sintomi e segni includono emicrania, vertigini, spossatezza, debolezza muscolare, sonnolenza e in casi estremi, perdita di coscienza.

L'esposizione ripetuta e prolungata a solventi in concentrazione superiore agli OEL possono portare all'insorgenza di disturbi del sistema nervoso centrale che possono cronicizzare, quali, encefalopatia tossica cronica, modifiche comportamentali e disturbi della memoria. Tali effetti possono essere causati dai solventi anche per assorbimento cutaneo. Il contatto ripetuto e prolungato con il preparato può determinare la rimozione dell'adipe naturale dell'epidermide e risultare in una dermatite da contatto.

La miscela é stata valutata secondo il Regolamento 1272/2008/CE.

Vedi sezioni 2 e 3 per ulteriori dettagli.

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

Irritazione

Valutazione dell'effetto irritante:

Irritante per contatto con gli occhi. Irritante a contatto con la pelle.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie/della pelle

Valutazione dell'effetto sensibilizzante:

Possibile sensibilizzazione dopo contatto ripetuto.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Valutazione di mutagenicità:

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità

Valutazione di cancerogenicità:

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

tossicità riproduttiva

Valutazione di tossicità per la riproduzione:

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Tossico per lo sviluppo.

Valutazione della teratogenicità:

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)

Valutazione STOT singola:

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità di dose ripetuta e tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)

Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:

Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Non é atteso alcun rischio di aspirazione.

effetti interattivi

Nessun dato disponibile.

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene alcuna sostanza identificata come avente proprietà di interferenza endocrina oltre i limiti di legge, in conformità ai criteri stabiliti nel Regolamento Delegato(UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento(UE) 2018/605 della Commissione. Il prodotto non contiene alcuna sostanza al di sopra dei limiti di legge inclusi nell'elenco stabilito a norma dell'articolo 59 (1), del regolamento (CE) n. 1907/2006 per avere proprietà di interferenza endocrina o identificata come avente proprietà di interferenza endocrina, in conformità ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Valutazione della tossicità acquatica:

Non sono disponibili risultati analitici per questo prodotto. Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie. La miscela é stata valutata in accordo al Regolamento 1272/2008/CE e non é classificata come pericolosa per l'ambiente, pur contenendo sostanza/sostanze che lo sono. Consultare la sezione 3 della SDS per ulteriori informazioni.

12.2. Persistenza e degradabilità

Valutazione di biodegradabilità ed eliminazione (H2O):

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Biodegradabilità dei componenti pericolosi elencati al punto 3:

Indicazioni su: 2,4,7,9-tetrametildec-5-in-4,7-diolo

Considerazioni sullo smaltimento:

< 10 % formazione del CO₂ del valore teorico (28 d) (OECD 301B; ISO 9439; 92/69/EEC, C.4-C) (aerobico, fango attivo, domestico)

25,4 % riduzione del DOC (57 d) (OECD - linea guida 302 A) (aerobico, fango attivo, domestico)

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Potenziale di bioaccumulo:

Nessun dato disponibile.

12.4. Mobilità nel suolo

Valutazione trasporto tra reparti ambientali:

Adsorbimento nel terreno: Nessun dato disponibile.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Secondo l'Allegato XIII del Regolamento (EC) N.1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH): Il prodotto non contiene sostanze che soddisfano i criteri PBT (persistente/bioaccumulabile/tossico) o i criteri vPvB (molto persistente/molto bioaccumulabile)

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene alcuna sostanza identificata come avente proprietà di interferenza endocrina oltre i limiti di legge, in conformità ai criteri stabiliti nel Regolamento Delegato(UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento(UE) 2018/605 della Commissione. Il prodotto non contiene alcuna sostanza al di sopra dei limiti di legge inclusi nell'elenco stabilito a norma dell'articolo 59 (1), del regolamento (CE) n. 1907/2006 per avere proprietà di interferenza endocrina o identificata come avente proprietà di interferenza endocrina, in conformità ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione.

12.7. Altri effetti nocivi

Il prodotto non contiene sostanze elencate nel Regolamento 1005/2009/CE sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

 BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Osservare le disposizioni legali nazionali e locali.

Smaltire la sostanza/il prodotto come rifiuto speciale in accordo alla Direttiva 2008/98/CE.

Indici di rifiuto:

08 01 11 π pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

Imballaggi contaminati:

Gli imballaggi devono essere vuotati accuratamente ed eliminati come il prodotto.

I contenitori non adeguatamente svuotati devono essere smaltiti in accordo alla Direttiva 2008/98/CE

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Trasporto via terra

ADR

	Merce non pericolosa ai sensi della normativa per il trasporto
Codice UN o ID:	Non applicabile
Nome di spedizione dell'ONU:	Non applicabile
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	Non applicabile
Gruppo d'imballaggio:	Non applicabile
Pericoli per l'ambiente:	Non applicabile
Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Nessuno noto

RID

	Merce non pericolosa ai sensi della normativa per il trasporto
Codice UN o ID:	Non applicabile
Nome di spedizione dell'ONU:	Non applicabile
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	Non applicabile
Gruppo d'imballaggio:	Non applicabile
Pericoli per l'ambiente:	Non applicabile
Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Nessuno noto

Trasporto navale interno

ADN

	Merce non pericolosa ai sensi della normativa per il trasporto
Codice UN o ID:	Non applicabile
Nome di spedizione dell'ONU:	Non applicabile

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	Non applicabile
Gruppo d'imballaggio:	Non applicabile
Pericoli per l'ambiente:	Non applicabile
Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Nessuno noto

Trasporto in navi da navigazione interna

Non valutato

Trasporto via mare

IMDG

Merce non pericolosa ai sensi della normativa per il trasporto

Codice UN o ID: Non applicabile

Nome di spedizione dell'ONU: Non applicabile

Classe/i di pericolo connesse al trasporto: Non applicabile

Gruppo d'imballaggio: Non applicabile

Pericoli per l'ambiente: Non applicabile

Precauzioni speciali per gli utilizzatori: Nessuno noto

Sea transport

IMDG

Not classified as a dangerous good under transport regulations

UN number or ID number: Not applicable

UN proper shipping name: Not applicable

Transport hazard class(es): Not applicable

Packing group: Not applicable

Environmental hazards: Not applicable

Special precautions for user: None known

Trasporto aereo

IATA/ICAO

Merce non pericolosa ai sensi della normativa per il trasporto

Codice UN o ID: Non applicabile

Nome di spedizione dell'ONU: Non applicabile

Classe/i di pericolo connesse al trasporto: Non applicabile

Gruppo d'imballaggio: Non applicabile

Pericoli per l'ambiente: Non applicabile

Precauzioni speciali per gli utilizzatori: Nessuno noto

Air transport

IATA/ICAO

Not classified as a dangerous good under transport regulations

UN number or ID number: Not applicable

UN proper shipping name: Not applicable

Transport hazard class(es): Not applicable

Packing group: Not applicable

Environmental hazards: Not applicable

Special precautions for user: None known

14.1. Codice UN o ID

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Si consultino le corrispondenti voci "Codice UN o Codice ID" per i rispettivi regolamenti nella tabella in alto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Nome di spedizione appropriato UN" per le rispettive regolamentazioni.

14.3. Classe/i di pericolo connesse al trasporto

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Classe(i) di pericolo connesso al trasporto" per le rispettive regolamentazioni.

14.4. Gruppo d'imballaggio

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Gruppo di imballaggio" per le rispettive regolamentazioni.

14.5. Pericoli per l'ambiente

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Pericoli per l'ambiente" per le rispettive regolamentazioni.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Precauzioni speciali per gli utilizzatori" per le rispettive regolamentazioni.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa in accordo a disposizioni IMO

Maritime transport in bulk according to IMO instruments

Non é previsto il trasporto marittimo alla rinfusa.

Maritime transport in bulk is not intended.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Direttiva 2010/75/UE del Parlamento Europea e del Consiglio del 24 novembre 2010 relativa alle emissioni industriali (prevenzione e riduzione integrate dell'inquinamento)

Contenuto C.O.V.: 9,6 % solventi organici

Contenuto C.O.V.: 10,0 % calcolato

Contenuto C.O.V.: 180,8 g/l calcolato

Divieti, restrizioni e autorizzazioni

Allegato XVII del Regolamento 1907/2006/CE: Numero in lista: 3, 75

Direttiva 2012/18/UE - Controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose (UE):

Elencato nel suddetto regolamento: no

Indicazioni sulla direttiva Decopaint 2004/42/CE:

Sottocategoria come da allegato IIB:

d

Valore limite per il contenuto di VOC come da allegato IIB:

420 g/l

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

Contenuto di VOC del prodotto pronto all'uso, ISO 11890-2: 419 g/l

Classe di pericolosità per le acque (AwSV tedesca del 1 Agosto, 2017): (1) Contamina debolmente l'acqua.

Riferimenti normativi (Italia): 1) Regolamento 1272/2008/CE e successivi adeguamenti; 2) Direttiva 2012/18/UE (Seveso III) e D.Lgs 105/2015; 3) D.Lgs. 81/2008 e D.Lgs 152/2006.

In caso si applichino altre informazioni regolatorie che non siano già state menzionate altrove nella scheda di sicurezza, queste sono descritte in questa sezione.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazione della Sicurezza Chimica (CSA) non richiesta.

SEZIONE 16: Altre informazioni

In caso di sistemi a più componenti prendere in esame le schede di sicurezza di tutti i componenti. Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

Testo integrale dei simboli di pericolo, indicazioni di pericolo e delle frasi H se menzionato come componente pericoloso al capitolo 3:

Skin Corr./Irrit.	Corrosione/irritazione della pelle
Eye Dam./Irrit.	Gravi danni oculari/irritazione oculare
Skin Sens.	sensibilizzante cutaneo
Acute Tox.	Tossicità acuta
Aquatic Chronic	Tossicità cronica per l'ambiente acquatico.
Flam. Liq.	Liquidi infiammabili
STOT SE	Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H331	Tossico se inalato.
H302	Nocivo se ingerito.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H302 + H312	Nocivo se ingerito o a contatto con la pelle.

Abbreviazioni

ADR = Accordo europeo relativo ai trasporti internazionali di merci pericolose su strada. **ADN** = Accordo europeo per il trasporto internazionale di merci pericolose per vie di navigazione interna. **ATE** = Stime di tossicità acuta. **CAO** = Cargo Aircraft Only. **CAS** = Chemical Abstract Service. **CLP** = Classificazione, etichettatura e imballaggio di sostanze e miscele **DIN** = Organizzazione nazionale tedesca di standardizzazione. **DNEL** = Livello derivato senza effetto. **EC50** = Concentrazione mediana efficace per il

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 07.09.2023

Versione: 5.0

Data della versione precedente: 20.07.2023

Versione precedente: 4.2

Data / Prima Versione: 30.10.2020

Prodotto: **HB 760W 0,5L Curry orange**

(ID.Nr. 50398451/SDS_GEN_IT/IT)

Data di stampa 08.09.2023

50% della popolazione. **EC** = Comunità Europea. **EN** = Standard europei. **IARC** = Agenzia internazionale per la ricerca su cancro. **IATA** = International Air Transport Association. **IBC-Code** = Codice Intermediate Bulk Container. **IMDG** = Codice internazionale per il trasporto marittimo delle merci pericolose. **ISO** = Organizzazione internazionale di standardizzazione. **STEL** = Limite di Esposizione a breve termine. **LC50** = Concentrazione letale per il 50% della popolazione. **LD50** = Dose letale mediana per il 50% della popolazione. **MAK** = Concentrazione massima accettabile. TLV = Valore Limite di Soglia. **MARPOL** = Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi. **NEN** = Norma olandese. **NOEC** = Concentrazione priva di effetti osservati. **OEL** = Limite di esposizione occupazionale. **OECD** = Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico. **PBT** = Persistente, bioaccumulabile e tossico. **PNEC** = Prevedibile concentrazione priva di effetti. **PPM** = Parti per milione. **RID** = Accordo europeo concernente il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia. **TWA** = media ponderata nel tempo. **UN-number** = Numero ONU per il trasporto. **vPvB = molto persistente e molto bioaccumulabile.**

I dati contenuti all'interno della presente Scheda dei Dati di Sicurezza si basano sulle nostre attuali conoscenze e danno informazioni relative ad una sicura gestione e manipolazione del prodotto. Il presente documento non é un Certificato di Analisi (CdA), né una scheda tecnica e non costituisce un accordo sulle specifiche del prodotto. Gli usi identificati ivi indicati non costituiscono un accordo sulla qualità contrattuale del prodotto della sostanza/miscela, né tantomeno uno specifico uso accordato. E' responsabilità di chi riceve il prodotto garantire che qualsiasi diritto proprietario e legislazioni vigenti siano osservati.

Sul margine sinistro le linee verticali indicano le variazioni rispetto alla versione precedente.